



Комерційні
автомобілі

Новий Caddy



Новий Caddy: експерт у будь-якій сфері.

Ви електрик, маляр, мийник вікон, тесляр, садівник або кур'єр, а отже, для нас один з найважливіших наших експертів. Адже без різноманітних, безкомпромісних вимог наших клієнтів цієї моделі б не існувало. Caddy®: автомобіль, що встановлює стандарти високої якості, раціонального використання простору та революційної ефективності, а тому здатний виконати будь-яке завдання.



02 Новий Caddy.

26 Зовнішній вигляд.

29 Колеса.

30 Інтер'єр.

32 Двигуни, ходова частина, трансмісії.

33 Безпека.

34 Комфорт.

36 Мультимедіа.

38 Оригінальні аксесуари Volkswagen.

39 Технічні характеристики.

42 Кольори кузовів та оббивки сидінь.

45 Відповідність стандартам захисту навколишнього середовища.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Скласти надійне перше враження – понад будь-яку ціну. Саме тому зовнішній вигляд Caddy поєднує в собі високий рівень компетентності, якості та передових технологій. Цей вражаючий, висококласний, надійний і надзвичайно універсальний автомобіль – безперечно автомобіль Volkswagen. Різноманітні варіанти обладнання автомобіля дають Вам змогу підлаштувати його відповідно до Ваших потреб. Якщо Вам необхідно перевозити переважно матеріали та інструменти, модель Kasten з просторим

вантажним відділенням – якраз те, що Вам треба. Дана модель наявна в двох варіантах з різними колісними базами та об'ємом вантажного відділення до 3,7 м³ або 4,7 м³. Якщо ж Ви збираєтеся перевозити переважно пасажирів у Вашому Caddy, Ви можете обрати модель Kombi або Maxi Kombi, обладнаних п'ятьма або сімома зручними сидіннями – для того, щоб Ви завжди керували саме тим автомобілем, що необхідний Вам у Вашій роботі.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне обладнання автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.



**Дві колісні бази, п'ятнадцять кольорів,
один відомий бренд**

**Декілька варіантів вантажних відділень
об'ємом до 4,7 м³ задовольняють будь-які побажання
та пропонують безліч можливостей.**



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне обладнання автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Дбайлива доставка овочів та фруктів чи комфортне перевезення співробітників – проектуючи Caddy, наші спеціалісти врахували все. Зрештою, що б Ви не перевозили, обережність та турбота понад усе. Тому вантажне відділення відповідно до індивідуальних потреб можна обладнати розсувними дверима, перегородками, настилом, системами кріплення, захисними решітками та вентиляційними

системами. Лише в такому випадку ми можемо бути певні, що пропонуємо Вам саме те рішення, що дасть Вам змогу доставити вантаж у повній безпеці. Якщо Вам необхідно часто перевозити громіздкі вантажі з пункту А в пункт Б, модель Caddy Maxi Kasten пропонує найбільше вантажне відділення у своєму класі.





Вам необхідно швидко підлаштовуватися до вимог Ваших клієнтів? Жодних проблем. Автомобіль Caddy Kombi здатний прийняти цей виклик. Цей компактний пасажирський автомобіль можна, за необхідності, обладнати сімома комфортабельними сидіннями. Якщо ж Вам потрібно більше

місця для матеріалів, другий ряд сидінь в пасажирському відділенні можна зняти – так само як і перший. Одне сидіння та 2-місний диван у першому ряду пасажирського відділення можна скласти вдвоє незалежно одне від одного і завдяки цьому отримати просторе вантажне відділення.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне обладнання автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.



**Сидіння, що складаються вдвічі,
знімаються, та мають широкий вибір
варіантів розташування.
Досконале рішення в новому Caddy.**

Чотири нових двигуни – одна вимога: бути втіленням економності, динамічності та комфорту.



* Дані по споживанню палива та шкідливим викидам див. ст. 39.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне обладнання автомобіля та варіанти,
зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Можна економити пальне декількома способами. Ми презентуємо Вам Caddy, як одну з найзручніших альтернатив. Його нові TSI та TDI двигуни відрізняються потужністю та безперервністю роботи, а також відповідають суворим стандартам Euro 5 (тільки для бензинових двигунів), оскільки характеризуються надзвичайно економним споживанням пального. Обидва TSI двигуни досягають

цього завдяки зменшеному робочому об'єму та вдосконаленому турбонаддуву, в той час як два TDI двигуни оснащені технологією подачі пального Common Rail. Крім того, 1.6 л TDI двигун* може поєднуватися з коробкою передач з подвійним зчепленням. Вона змінює передачу автоматично, не перериваючи потік потужності – унікальна риса в сегменті легких вантажних автомобілів.





Індикатори, що вмикаються, електронна система динамічної стабілізації автомобіля та чотири подушки безпеки: команда, на яку можна покластися.



Зона підвищеної безпеки очікує Вас з придбанням Caddy. Він оснащений електронною системою стабілізації плюс системою стабілізації причепа, гальмівною системою, що не заклинює, системою регулювання сили зчеплення та системою керування з підсилювачем, а також, додатково, індикаторами, що автоматично вмикаються. У випадку аварії,

найкращий можливий захист від травмувань забезпечується стандартною подушкою безпеки на місці водія та додатковими передньою подушкою безпеки на пасажирському місці, боковою подушкою та подушкою для захисту голови/грудної клітки. Caddy Kombi оснащений передньою пасажирською подушкою безпеки з функцією відключення.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Калюжі та мокре листя восени, сніг та ожеледь взимку, бруд та гравій на будівельних майданчиках. Часто дорожні покриття бувають дуже різними. Проте, Ви повністю готові до подібних ситуацій разом з Caddy 4MOTION. Муфта Haldex розподіляє потужність привода по осям відповідно до стану дорожнього покриття, забезпечуючи тим самим

краще зчеплення та оптимально зручні умови керування автомобілем. Противідкатний механізм допомагає утримувати машину на схилах, захищаючи її від скочування. Якщо ж Вам доводиться їздити по не утрямбованим дорогам або по нерівній поверхні будівельних майданчиків, двигун Caddy 4MOTION можна обладнати додатковим захистом картера.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



**Новий повнопривідний Caddy 4MOTION.
Тому що чотири краще, ніж два.**

Новий Caddy Kasten.

Важливо, щоб як і у випадку роботи, Ваші рішення ґрунтувалися на фактах. Caddy Kasten має дуже просторе вантажне відділення об'ємом в 3,2 м³ та забезпечує зручний доступ з боку переднього пасажирського сидіння через розсувні двері шириною 70 см – до речі, найширші у своєму класі. Матеріали та інструменти можна легко та швидко завантажити через стандартні відкидні задні двері або стулкові двері (за замовленням). Також Ви можете замовити Caddy Kasten з другими розсувними дверима з боку водія. Щоб забезпечити надійне кріплення вантажу під час руху, автомобіль оснащений шістьма кріпленнями (стандартно), а також перегородку, що відділяє кабінку. Довгі та громіздкі речі можна також легко транспортувати завдяки комплекту сидінь Flex Plus (додатково). Він складається з перегородки, що повертається вперед, плюс пасажирське сидіння, що складається вдвоє, збільшуючи тим самим вантажне відділення до 3,7 м³.





Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.





Новий Caddy Maxi Kasten.

Задовольняє максимальні потреби завдяки максимальному простору. Модель Caddy Maxi Kasten може з легкістю перевозити ще більші вантажі завдяки найдовшому вантажному відділенню у своєму класі об'ємом до 4,2 м³. Завдяки цьому Ви можете з легкістю перевозити навіть довгі та громіздкі предмети вагою до 800 кг. Комплект сидінь Flex Plus, що замовляється додатково, дає можливість збільшити вантажне відділення до 4,7 м³. Caddy Maxi Kasten може бути додатково оснащений практичними рейками для кріплення вантажів на бічних панелях.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Новий Caddy Kombi.

Місце для всього, і все на своєму місці. В Caddy Kombi достатньо місця для п'ятьох, а також для безлічі інструментів та іншого приладдя. Завдяки другому ряду сидінь в пасажирському відділенні в салоні вміщується сім осіб. Простір, що пропонує Caddy Kombi, у поєднанні з надійністю, високою якістю та надзвичайно практичним оснащенням, перетворює автомобіль на надійного партнера.





Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Новий Caddy Maxi Kombi.



Час та гроші часто обмежують нас. Саме тому Caddy Maxi Kombi є таким гнучким. Зі стандартним першим рядом пасажирських сидінь і додатковим другим на замовлення, він може, у випадку необхідності, вмістити сім осіб разом з їхніми інструментами. Одномісне сидіння в першому ряду можна скласти або скласти вдвоє, щоб полегшити посадку та висадку пасажирів. Якщо Вам необхідно перевезти більше вантажу за один раз, пасажирське відділення, довше на 47 см, та вантажний простір можна швидко підлаштувати до Ваших потреб – склавши або повністю знявши 3-місне та 2-місне сидіння в пасажирському відділенні. Це звучить надзвичайно гнучко – але є типовим для Caddy.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Сильна команда.





Зовнішній вигляд.

Службовий автомобіль призначений не лише для транспортування матеріалів та інструментів, він також створює враження про Вашу компанію. Це враження є якнайкращим завдяки класичному дизайну Caddy та типовій для автомобілів Volkswagen передній частині. Ми пропонуємо Вам безліч практичних варіантів обладнання автомобіля, що задовольнять Ваші потреби.



Caddy Kasten з боковими вікнами. Бокові панелі Caddy Kasten можна обладнати чотирма вікнами, що забезпечуватимуть краще освітлення вантажного відділення.

KA

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- KA** Kasten
- KO** Kombi

- МКА** Maxi Kasten
- МКО** Maxi Kombi



Вікно на розсувних дверях Caddy Kasten забезпечує додаткове освітлення вантажного відділення. На замовлення також можна встановити вікно на додаткових розсувних дверях зліва.

КА



Вікно на розсувних дверях Caddy Maxi Kasten забезпечує додаткове освітлення вантажного відділення. На замовлення також можна встановити вікно на додаткових розсувних дверях зліва.

МКА



Релінги на даху. Вони не лише покращують зовнішній вигляд автомобіля, але й ідеально підходять для перевезення на даху коробок та інших вантажів. Релінги витримують вантаж вагою до 100 кг.

КА МКА КО МКО

Розсувні двері (мал. немає).

Стандартні двері висотою до даху зі сторони переднього пасажирського сидіння відкриваються на 70 см. Для полегшення доступу в та з пасажирського відділення можна встановити додаткові двері збоку сидіння водія.

КА МКА КО МКО

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.



Задні підйомні двері. Задні підйомні двері Caddy Combi обладнані склом з підігрівом та склоочисником. Вони не входять в комплект Caddy Kasten і пропонуються додатково.

КА **МКА** **КО** **МКО**

Кольорові бампери (мал. відсутній). Кольорові бампери спереду та ззаду значно покращують зовнішній вигляд Caddy.

КА **МКА** **КО** **МКО**

Колор-пакет (мал. відсутній). Бампери, ручки бокових дверей та корпуси дзеркал на дверях пофарбовані в колір кузова. Цей варіант доступний лише у поєднанні з електро-пакетом. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

КА **МКА**



Задні двері. Задні двері на повну висоту мають стулки 2/3 або 1/3. Склоочисники та підігрів заднього скла Caddy Kasten є додатковими. Склоочисники і підігрів заднього скла входять в комплект Caddy Kombi.

КА **МКА** **КО** **МКО**



Фаркоп, що знімається, з можливістю блокування. В залежності від моделі розрахований на вагу причіпа від 1035 до 1500 кг. Якщо причіп починає хитатися, вмикається система стабілізації.

Відсутнє в моделі Caddy 4MOTION. **КО** **МКО**

Фаркоп незнімний (мал. відсутній). Як і знімний фаркоп, розрахований на вагу причіпа 1035-1500 кг та оснащений системою стабілізації причіпа.

КА **МКА** **КО** **МКО**

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- КА** Kasten
- КО** Kombi

- МКА** Maxi Kasten
- МКО** Maxi Kombi

Колеса.

Ви можете встановити на свій Caddy спортивні колеса з легкого сплаву і справити необхідне враження на своїх клієнтів.



Чотири 6J x 15 колеса “Кетора”. З шинами розміром 195/65 R15.

Не доступні в 7-місному Caddy Maxi Kombi.

КА МКА КО МКО



Чотири 6J x 16 колеса “Siracusa”.
З шинами розміром 205/55 R16.

Не доступні в 5-місному
Caddy Maxi Kombi.

КА МКА МКО



Чотири 6J x 17 колеса “Zolder”.
З шинами розміром 205/50 R17.

КА МКА

Наші автомобілі мають у комплекті літні шини.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Інтер'єр.

Міцність, надійність, висока якість: інтер'єр Caddy не поступається характеристикам автомобіля ззовні. Звичайно, значна увага приділяється зручності та багатофункціональності, що підкреслюються наявністю різноманітних відділень для зберігання речей в кабіні та пасажирському салоні, зручних сидінь, що складаються або знімаються, та багатьох інших практичних варіантів оснащення салону.



Кришка бардачка. Для надійності зберігання документів бардачок може бути обладнаний кришкою з замком. Кришка входить в стандартний комплект разом з додатковим кондиціонером.

КА **МКА** **КО** **МКО**



Комплект сидінь Flex Plus. Переднє пасажирське сидіння можна скласти в заглиблення для ніг, а перегородку повернути. Завдяки цьому можна збільшити вантажне відділення для перевезення довгих або габаритних вантажів.

КА **МКА**

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

КА Kasten
КО Kombi

МКА Maxi Kasten
МКО Maxi Kombi



3-місне сидіння. Сидіння в першому ряду пасажирського салону Caddy Kombi та Caddy Maxi Kombi складається з одномісного сидіння та двомісного дивану. Усі сидіння складаються та знімаються. Якщо 3-місне сидіння зняти повністю, можна значно розширити вантажне відділення.

На малюнку зображено 2-місний диван, складений вдвоє, у пасажирському салоні.

КА МКА



Перегородка з вікнами. Ви можете наглядати за вантажем через вікна в перегородці.

КА МКА

Перегородка (мал. відсутній). Перегородка відділяє кабінку від вантажного відділення і забезпечує надійний пасивний захист. Вона надійно прикріплена до корпусу автомобіля і відповідає стандартам DIN 75410-3.

КА МКА



Дерев'яна підлога. Багажне відділення Caddy Kasten можна обладнати міцною дерев'яною підлогою з неслизькою поверхнею. Дерев'яний ламінат є водонепроникним і надійно захищає підлогу.

КА МКА



Гумове покриття. Гумове покриття можна застосовувати у вантажному/пасажирському відділеннях. Воно ідеально пасує до вантажного відділення, легко миється і, у випадку Kombi, замінює стандартне килимове покриття.

КА МКА КО МКО

Ніші для зберігання речей в пасажирському відділенні (мал. відсутній). Дві ніші в передньому ряді сидінь створюють зручне багажне відділення в пасажирському салоні. Якщо машина обладнана додатковим знімним фаркопом, шароподібну голівку можна зберігати в одній з ніш.

КО МКО

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Двигуни, ходова та трансмісія.

Ми серйозно перейнялися завданням: створити двигун, що буде характеризуватися ще більшою ефективністю, економністю, і в той же час матиме більшу потужність. Технології, що застосовуються: двигуни з невеликим робочим об'ємом та турбонаддувом або коробка передач з подвійним зчепленням (DSG) є надзвичайно ефективними, зручними та динамічними. Можливо це і є дещо незвичним для автомобілів цієї категорії – але типовим для Volkswagen.



Коробка передач з подвійним зчепленням (DSG). В залежності від двигуна можливі моделі з 6 або 7 швидкостями. Подвійне зчеплення полегшує автоматичне перемикання швидкостей, не впливаючи на тягову потужність.

КА МКА КО МКО



Ефективні дизельні двигуни з технологією Common Rail. Дизельне паливо подається в камеру згоряння по одній спільній трубці (спільна магістраль). Це означає, що тиск впорскування можна підтримувати на постійному рівні для всіх клапанів. Дизельне паливо впорскується дуже тонким струменем під тиском 1800 бар в камеру згоряння, де воно рівномірно згорає. В Caddy використовуються чотири такі двигуни: 1,6 л TDI потужністю 55 кВт¹⁾, 1,6 л TDI потужністю 75 кВт¹⁾, 2,0 л TDI потужністю 81 кВт¹⁾, та 2,0 л TDI потужністю 103 кВт¹⁾.

☐ стандартний
☐ додатковий

КА Kasten
КО Kombi

МКА Maxi Kasten
МКО Maxi Kombi

Безпека.

Автомобіль Caddy обладнаний універсальною інтелектуальною системою забезпечення безпеки, що допомагає запобігати аварійним ситуаціям і надає відчуття впевненості у власній безпеці. У випадку ж аварії вона забезпечує найкращий з можливих захистів.



Сітка-перегородка забезпечує пасивний захист від незакріплених предметів, що знаходяться у вантажному відділенні, під час раптового гальмування. Вона може згортатися у разі необхідності.

КО МКО

Система утримання на схилах Hill Holder (мал. відсутній). Ця система утримує автомобіль від скочування назад на схилах і забезпечує кращу маневреність під час їзди. Система утримання на схилах стандартно встановлюється в моделях Caddy 4MOTION.

КА МКА КО МКО

Протитуманні фари (мал. відсутній). Протитуманні фари забезпечують оптимальну видимість при складних погодних умовах з мрякою та туманом і підвищують рівень безпеки.

КА МКА КО МКО



Кріплення. Модель Caddy Kasten обладнана шістьма кріпленнями стандартно, а Caddy Maxi Kasten – вісьмома. В моделі Caddy Kombi передбачено чотири кріплення, а в моделі Caddy Maxi Kombi – шість.

КА МКА КО МКО



Захисна решітка. Надійна сталева решітка захищає скло задніх дверей при перевезенні важких габаритних вантажів. Також вона забезпечує захист вантажного відділення від грабіжників.

КА МКА КО МКО



Рейки для кріплення. На бічних панелях можна встановити міцні сталеві рейки. На них можна надійно закріпити вантаж за допомогою натяжних ременів.

КА МКА

Подушки безпеки (мал. відсутній). Усі моделі стандартно оснащені подушкою безпеки на місці водія. Подушка безпеки з функцією відключення на передньому пасажирському сидінні стандартно встановлюється на моделях Caddy Kombi та Caddy Maxi Kombi, і встановлюється додатково на замовлення на моделі Caddy Kasten. Крім того, можна додатково встановити бічні подушки безпеки, а також подушки безпеки для захисту голови/грудної клітки для захисту водія та пасажирів у випадку бічного зіткнення.

КА МКА КО МКО

1) Дані по споживанню пального та шкідливим викидам див. на ст. 39.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Комфорт.

Щодня Caddy доводить, що комерційне авто може бути водночас надзвичайно практичним та надзвичайно комфортним – зі зручними сидіннями, легким керуванням, безперебійно працюючими двигунами та герметичним салоном. Найновіше обладнання – таке, як і електричні кондиціонери, інноваційні системи допомоги водію і практичні системи вентиляції автомобіля можна додатково замовити в таких моделях як Caddy Kasten та Caddy Kombi.

Кермо, що регулюється за висотою (мал. відсутній). Можна регулювати відстань до керма +20мм/-20мм), а також його висоту (+30мм/-20мм), завдяки чому кермо завжди ідеально підлаштовується під індивідуальні потреби водія. Стандартне кермо з гідропідсилювачем поліпшує маневреність авто під час паркування та безпечність під час їзди.

KA MKA KO MKO



Багатофункціональне кермо. Багатофункціональне, обтягнуте шкірою кермо, регулюється за висотою і нахилом. Вбудовані перемикачі дозволяють водієві перемикаати радіо, управляти навігаційною системою та використовувати мобільний телефон.

KA MKA KO MKO



Багатофункціональний дисплей відображає інформацію про можливий пробіг без дозаправки, температуру ззовні, середні показники споживання пального та рекомендації по зчепленню для більшої економії пального.

KA MKA KO MKO



Багатофункціональний дисплей “Plus” можна використовувати для управління додатковим нагрівачем охолоджуючої рідини. Разом з додатковою навігаційною системою він відображає стрілки напряму.

KA MKA KO MKO

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- KA** Kasten
- KO** Kombi

- MKA** Maxi Kasten
- MKO** Maxi Kombi



Кондиціонер "Climatic". Завдяки відсутності обмежень при регулюванні температури, в салоні можна завжди підтримувати приємну температуру.

КА МКА КО МКО



Кондиціонер "Climatronic". Автоматичний кондиціонер повітря з 2-зональною регуляцією температури, завдяки чому в салоні можна підтримувати необхідну температуру на постійному рівні.

КА МКА



Пакет Light and Sight. Дзеркало заднього огляду автоматично затемнюється, якщо фари авто, що їде позаду Вас, занадто яскраві. Світловий датчик автоматично вмикає передні фари, коли надворі темніе.

КА МКА КО МКО



Діагональна вентиляція. Система пасивної вентиляції, що здійснюється за допомогою вентилятора на стелі салону справа та щілинам, що забезпечують оптимальну вентиляцію вантажного відділення.

КА МКА



Повітровод в стелі. Чотири отвори забезпечують постійну циркуляцію повітря, завдяки чому температура у вантажному відділенні знижується. Вентиляційна система працює від електродвигуна.

КА МКА



Фари з поворотним світлом. Внутрішня протитуманна фара на поворотах освітлює край дороги, коли Ви повертаєте на швидкості 40 км/год і нижче. Завдяки цьому Ви можете швидше розпізнати можливу небезпеку.

КА МКА КО МКО

Система очистки передніх фар (мал. відсутній). Коли необхідно, розпилювачі системи очистки висуваються з бамперу і знову ховаються після завершення процедури. Система спрацьовує при вмиканні дальнього або ближнього світла і під'єднана до системи очистки лобового скла. Лінзи передніх фар очищаються кожний п'ятий раз після очистки лобового скла.

КА МКА КО МКО

Система підтримання постійної швидкості Cruise Control (мал. відсутній). Починаючи зі швидкості 30 км/год, ця система здатна підтримувати необхідну швидкість на постійному рівні. Задану швидкість можна легко відмінити, натиснувши на педаль гальма або зчеплення.

КА МКА КО МКО



Паркувальний навігатор Park Pilot. Водію подається сигнал, що вказує на відстань до перешкоди при паркуванні. Крім того, на дисплеях радіо- або радіонавігаційної системи відображаються попередження.

Без "RCD 210".

КА МКА КО МКО

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Мультимедіа.

Куди б Вас не завели Ваші справи, новий Caddy зможе доставити Вас до місця Вашого призначення за допомогою сучасної навігаційної системи, що встановлюється на замовлення. Якщо попереду виникла пробка, система, звичайно ж, допоможе Вам її оминути. Для Вашого задоволення під час поїздки в авто передбачений CD-плеєр для програвання аудіо записів у форматі MP3.



Радіосистема “RCD 210” Радіосистема з RDS-дисплеєм має вбудований CD-плеєр, що програв аудіо записи у форматі MP3, роз’єм для підзарядки мобільного телефона, AUX-IN порт та два динаміка потужністю 20 Вт.

KA MKA KO MKO



Навігаційна функція “RNS 315” для радіосистеми “RCD 310”. “RNS 315” має всі ті самі функції, що і радіосистема “RCD 310”, плюс 5-дюймовий кольоровий сенсорний дисплей, який може, наприклад, відображати повідомлення системи ParkPilot, що встановлюється на замовлення. Чотири динаміки забезпечують оптимальний звук. Карти Західної Європи зберігаються у вбудованій флеш-пам’яті на 6GB, тому Ви можете прослуховувати свої улюблені CD під час навігації. AUX-IN інтерфейс та роз’єм для SD-карти вбудовані в передній частині пристрою.

KA MKA KO MKO



Радіосистема “RCD 310”. Вона має всі ті самі функції, що і “RCD 210” плюс інтерфейси для підключення MEDIA-IN або зовнішнього CD-ченджера, а також великий дисплей.

KA MKA KO MKO



Радіосистема “RCD 510”. Вона має всі ті самі функції, що і “RCD 310”. Крім того, вона має вбудований CD-чейнджер на 6 дисків, SD карт-рідер, чотири динаміки і великий сенсорний дисплей.

KA MKA KO MKO

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- KA** Kasten
- KO** Kombi

- MKA** Maxi Kasten
- MKO** Maxi Kombi



Радіонавігаційна система “RNS 510”. Ця система має всі ті самі функції, що і система “RNS 315”, але має 6,5-дюймовий кольоровий сенсорний дисплей. Карти Західної Європи зберігаються на DVD, що постачається разом з системою. Цю інформацію можна скопіювати на 30 GB жорсткий диск і використовувати CD-слот для інших дисків під час навігації. Крім того, системою можна управляти за допомогою голосового контролю – що робить керування автомобілем ще більш зручним та безпечним.

КА МКА КО МКО



AUX-IN інтерфейс. Цей роз’єм знаходиться в бардачку і призначений для підключення зовнішніх пристроїв, наприклад, CD-плеєра. Звук відтворюється безпосередньо через динаміки вбудованої радіосистеми.

КА МКА КО МКО

Підключення мобільного телефона (мал. відсутній). Безпроводний інтерфейс Bluetooth дозволяє Вам безпечно здійснювати дзвінки під час руху за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля. В залежності від типу обладнання, управління здійснюється за допомогою багатофункціонального дисплея “Plus” або сенсорного дисплея. Необхідною умовою є використання телефону з функцією Bluetooth.

КА МКА КО МКО



MEDIA-IN інтерфейс. Цей інтерфейс дає змогу підключати зовнішні аудіо-пристрої до USB-кабелю, наприклад, блоки збереження даних або MP3-плеєри. Управління здійснюється через радіосистеми або радіонавігаційні системи.

Не для “RCD 210”.

КО МКО

Підключення до мобільного телефону “Plus” (мал. відсутній). Окрім функцій інтерфейсу для використання мобільного телефону. Ця опція надає можливість підключати мобільний телефон безпосередньо до зовнішньої антени та електросистеми авто і використовувати голосовий контроль. Для цього Вам знадобляться спеціальний тримач для мобільного телефону, який можна замовити на Volkswagen Zubehoer GmbH: www.volkswagen-zubehoer.de.

КА МКА КО МКО

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

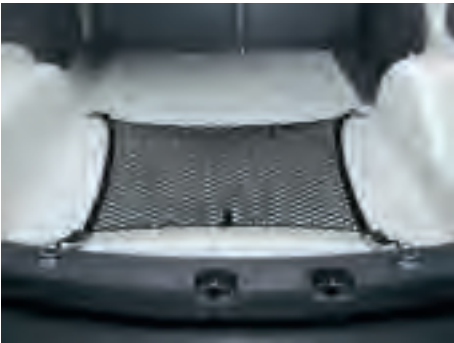
Оригінальні аксесуари Volkswagen.

З автомобілем Caddy ви навряд чи будете бажати чогось іншого. Однак, якщо вам забажається чогось додаткового, оригінальні аксесуари Volkswagen пропонують багато функціональних предметів обладнання. Вони розроблені у тісній співпраці з нашим відділом Дизайну та Конструкторських розробок та придбати їх можна тільки у вашого дилера Volkswagen для забезпечення високої якості та відповідності.



Вкладка для багажного відділення.
Легка, гнучка вкладка повністю відповідає контурам автомобіля. Припідняті на 5 см краї захищають від потрапляння вологи та бруду. Ромбоподібний візерунок на вкладці запобігає ковзанню.

КО **МКО**



Сітка для захисту вантажу.
Запобігає ковзанню невеликих, легких вантажів у вантажному відділенні. В комплект входять гачки та кільця для закріплення вантажу.

КА **МКА** **КО** **МКО**



Вставка для багажного відділення.
Ця міцна вставка є ідеальною для перевезення будь-яких вантажів. Щоб не забруднити багажне відділення, вставка кислотостійка, захищає від бруду, легко очищується.

КА **МКА** **КО** **МКО**



Базове кріплення. Кріплення важить приблизно 5,6 кг і виготовлене з алюмінієвих брусків обтічної форми з надійними кріпленнями та пластмасовими ковпачками. Воно є базовим для усіх інших кріплень, як, наприклад, додаткове кріплення, зображене на малюнку. Воно виготовлене з гальванізованої листової сталі. Пройшло краш-тест в міських умовах.

КА **МКА** **КО** **МКО**

☐ стандартний
☐ додатковий

КА Kasten
КО Kombi

МКА Maxi Kasten
МКО Maxi Kombi

Споживання пального та викиди CO₂.

Бензинові двигуни	Ємність баку з паливом прибл. 60 л	1.2 л TSI (63 кВт/ 160 н-м)	1.2 л TSI (77 кВт/ 175 н-м)
Caddy		Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi
Споживання пального, л/100 км ¹⁾	з механічною КП:	5-швидкісна	5-швидкісна
	в місті	8.0 – 8.2/8.1	7.9 – 8.1/8.0
	за містом	5.9 – 6.1/6.0	5.8 – 6.0/5.9
	комбіновані умови	6.7 – 6.9/6.8	6.6 – 6.8/6.7
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ¹⁾	з механічною КП:	156 – 160/158	154 – 158/156
Caddy Maxi			Kasten/ Kombi
Споживання пального, л/100 км ¹⁾	з механічною КП:		5-швидкісна
	в місті		8.1 – 8.2/8.1
	за містом		6.0 – 6.1/6.0
	комбіновані умови		6.8 – 6.9/6.8
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ¹⁾	з механічною КП:		158 – 160/158





1) Показники споживання пального та викидів вуглекислого газу визначалися відповідно до встановленої методики (редакція постанови ЄС 715/2007, що є дійсною на даний момент). Слід зауважити, що відповідно до редакції директиви 1999/94/ЄС, що є дійсною на даний момент: ці цифри не стосуються конкретних автомобілів і не є частиною пропозиції, а наводяться лише для порівняння автомобілів різних типів. Окрім ефективності використання пального автомобілем, стиль керування, а також інші нетехнічні фактори можуть відігравати роль при визначенні показників споживання пального та об'єму викидів CO₂. CO₂ є одним з основних газів, що спричиняють парниковий ефект, що, в свою чергу, веде до глобального потепління. 2) Цифри у дужках в кг/100 км наводяться тут з метою ознайомлення і стосуються газу Н з номінальною густиною відповідно до постанови 1999/100 ЄС. При використанні газу L значні коливання якості пального можуть призвести до інших показників.

Споживання пального та викиди CO₂.

Бензинові двигуни	Ємність баку з паливом прибл. 60 л	1.6 л TDI	1.6 л TDI	2.0 л TDI	2.0 л TDI
		(55 кВт/ 225 н·м)	(75 кВт/ 250 н·м)	(81 кВт/ 280 н·м) 4MOTION	(103 кВт/ 320 н·м) ¹⁾
Caddy		Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi
Споживання пального, л/100 км ²⁾	з механічною КП:	5-швидкісна	5-швидкісна	6-швидкісна	6-швидкісна
	в місті	6.5 – 6.6/6.6	6.5 – 6.6/6.6	7.7 – 7.8/7.8	7.5 – 7.6/7.6
	за містом	5.1 – 5.2/5.2	5.1 – 5.2/5.2	5.6 – 5.7/5.7	5.0 – 5.1/5.1
	комбіновані умови	5.6 – 5.7/5.7	5.6 – 5.7/5.7	6.4 – 6.5/6.5	5.9 – 6.0/6.0
	з КП DSG з подвійним зчепленням:	–	7-швидкісна	–	6-швидкісна
	в місті	–	6.4 – 6.6/6.5	–	8.0 – 8.2/8.1
	за містом	–	5.1 – 5.3/5.2	–	5.1 – 5.3/5.2
	комбіновані умови	–	5.6 – 5.8/5.7	–	6.2 – 6.4/6.3
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ²⁾	з механічною КП:	147 – 149/149	147 – 149/149	168 – 171/171	155 – 158/158
	з КП DSG з подвійним зчепленням:	–	147 – 152/149	–	164 – 169/166
Caddy Maxi			Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi	Kasten/ Kombi
Споживання пального, л/100 км ²⁾	з механічною КП:		5-швидкісна	6-швидкісна	6-швидкісна
	в місті		6.5 – 6.7/6.6	7.8 – 7.9/7.8	7.6 – 7.7/7.6
	за містом		5.1 – 5.3/5.2	5.7 – 5.8/5.7	5.1 – 5.2/5.1
	комбіновані умови		5.6 – 5.8/5.7	6.5 – 6.6/6.5	6.0 – 6.1/6.0
	з КП DSG з подвійним зчепленням:		7-швидкісна	–	6-швидкісна
	в місті		6.5 – 6.6/6.5	–	8.1 – 8.2/8.2
	за містом		5.2 – 5.3/5.2	–	5.2 – 5.3/5.3
	комбіновані умови		5.7 – 5.8/5.7	–	6.3 – 6.4/6.4
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ²⁾	з механічною КП:		147 – 152/149	171 – 174/171	158 – 161/158
	з КП DSG з подвійним зчепленням:		149 – 152/149	–	166 – 169/169

1) Показники споживання пального та викидів вуглекислого газу визначалися відповідно до встановленої методики (редакція постанови ЄС 715/2007, що є дійсною на даний момент). Слід зауважити, що відповідно до редакції директиви 1999/94/ЄС, що є дійсною на даний момент: ці цифри не стосуються конкретних автомобілів і не є частиною пропозиції, а наводяться лише для порівняння автомобілів різних типів. Окрім ефективності використання пального автомобілем, стиль керування, а також інші нетехнічні фактори можуть відігравати роль при визначенні показників споживання пального та об'єму викидів CO₂. CO₂ є одним з основних газів, що спричиняють парниковий ефект, що, в свою чергу, веде до глобального потепління. 2) Цифри у дужках в кг/100 км наводяться тут з метою ознайомлення і стосуються газу Н з номінальної густини відповідно до постанови 1999/100 ЄС. При використанні газу L значні коливання якості пального можуть призвести до інших показників.

Модельний ряд.

	Kasten	Kombi (5/7-місний)
Caddy	(2,089 – 2,277 кг)	(2,000 – 2,280 кг)
вантажопідйомність (кг)	562 – 741	340 – 730
об’єм вантажного відділення (м³/л), max.	3.2/– (3.7/–) ²⁾	3.0/3,020 (3.2/3,200) ⁴⁾
зовнішні розміри (мм) ¹⁾	4,406 x 2,062 x 1,823 (1,873) ³⁾	4,406 x 2,062 x 1,822 (1,850) ³⁾
колiсна база (мм)	2,681	2,681
		
		
Caddy Maxi	(2,233 – 2,350 кг)	(2,265 – 2,415 кг)
вантажопідйомність (кг)	550 – 813	397 – 751
об’єм вантажного відділення (м³/л), max.	4.2/– (4.7/–) ²⁾	3.9/3,950 (4.1/4,130) ⁴⁾
зовнішні розміри (мм) ¹⁾	4,876 x 2,062 x 1,836 (1,886) ³⁾	4,876 x 2,062 x 1,831 (1,863) ³⁾
колiсна база (мм)	3,006	3,006
		
		

1) Довжина x ширина x висота. Ширина авто, включаючи дзеркала на дверях. 2) Цифри у дужках стосуються комплекту сидінь Flex Plus. 3) Цифри у дужках стосуються моделі 4MOTION. 4) цифри у дужках: при знятих задніх сидіннях. На зображеннях авто масштаб відсутній. Вантажопідйомність залежить від типу двигуна. Встановлене обладнання може призвести до збільшення/зменшення ваги порожнього автомобіля і, таким чином, вплинути на вантажопідйомність. Щоб отримати відповідну інформацію, зверніться до місцевого дилера Volkswagen Вказані діапазони вантажопідйомності визначалися з урахуванням обладнання, що може встановлюватися або не встановлюватися в авто, а також інших опцій, що не є стандартними і не входять до складу стандартних специфікацій. Фактична вантажопідйомність автомобіля, що вираховується як різниця між загальною вагою автомобіля та вагою порожнього авто, може бути визначена лише шляхом зважування конкретного авто. Детальніша інформація про автомобілі наведена в прайс-листі та технічних специфікаціях, а також доступна у дилерів Volkswagen.

Колір кузова.

Аби Ваш Volkswagen було якнайкраще захищено від механічного та хімічного впливу, кузов спочатку оцинковується гальванічним способом. Тільки після цього ми наносимо кілька шарів фарби та дозволяємо їм затвердіти. В результаті отримуємо стійку до подряпин, міцну поверхню. Це дозволяє автомобілю виглядати як новий, навіть за найсуворіших умов.



Candy White
однотонна фарба
B4B4



Beluga Blue
однотонна фарба
D0D0



Sunny Yellow
однотонна фарба
M9M9



Salsa Red
однотонна фарба
4Y4Y



Pure Grey
однотонна фарба
J2J2



Primavera Green
однотонна фарба
E0E0



Black Berry*
металік
C0C0



Lava Red*
металік
F0F0



Natural Grey*
металік
M4M4



Night Blue*
металік
Z2Z2



Toffee Brown*
металік
4Q4Q



Ravenna Blue*
металік
5Z5Z



Reflex Silver*
металік
8E8E



Deep Black*
перламутр
2T2T

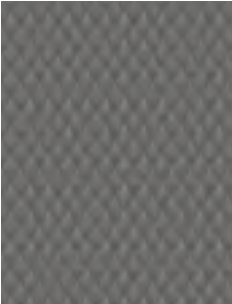


Venetian Green*
перламутр
E5E5

*За умови додаткової оплати.
Ілюстрації на цих сторінках можна розглядати лише як узагальнене відображення, оскільки в процесі друку неможливо повністю передати кольори.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Оббивка сидінь.

Високоякісні, міцні матеріали та майстерність працівників є невід’ємним фактором при виробництві оббивки сидінь. Кольори та малюнки оббивки ретельно підбираються відповідно до внутрішнього оздоблення салону та кольору автомобіля.



Textile Rhombus

Класичний сірий/
Антрацит

штучна шкіра

RF

KA

MKA

KO



Robust

Класичний сірий

тканинна

оббивка

RF

KA

MKA



Place

Класичний сірий/
Антрацит

тканинна

оббивка

RF

KA

MKA



Timo

Сірий/
Антрацит

тканинна

оббивка

RF

KO

MKO

Малюнок зліва ілюструє центральну панель, а малюнок справа ілюструє зовнішню панель.
Ілюстрації на цих сторінках можна розглядати лише як узагальнене відображення, оскільки в процесі друку неможливо повністю передати кольори.

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- KA

Kasten
- KO

Kombi

- MKA

Maxi Kasten
- MKO

Maxi Kombi



Новий Caddy відповідає стандартам захисту навколишнього середовища.

Факт відповідності автомобілів Volkswagen природоохоронним стандартам підкреслює прогрес у розробці екологічно безпечних автомобілів у порівнянні з попередніми або схожими моделями. Це було досягнуто завдяки Оцінюванню автомобілів впродовж строку служби відповідно до вимог ISO 14040 та ISO 14044, що проводилося незалежними експертами – у випадку Volkswagen, компанією TUV Nord. Оцінка автомобіля впродовж строку служби включає в себе не лише дані по споживанню пального та викидам шкідливих газів, але і оцінку автомобіля в цілому впродовж його строку служби – від моменту його виробництва до моменту утилізації. Це означає, що під час оцінки враховувалася кількість енергії, витрачена на виготовлення та майбутню утилізацію матеріалів. Детальніше результати оцінювання авто впродовж строку служби та додаткову інформацію щодо технологічних процесів, автомобілів Volkswagen можна переглянути на сайті: www.environmental-commendation.com.

Екологічний профіль Caddy.

Зменшення інших шкідливих викидів (CO, NO_x, часток)

– шляхом відповідності стандарту Euro 5 замість Euro 4

Зменшення кількості споживаного пального завдяки

– використанню нових 4-циліндрових TDI двигунів
– використанню передаточних чисел, підібраних для оптимізованого споживання пального

Збереження ресурсів завдяки

– використанню компонентів з довшим строком служби (дизельних сажових фільтрів, що не вимагають технічної підтримки)
– довшому строку служби та інтервалам між заміною мастила
– використанню відновлюваної сировини (напр., матеріали для фільтру)

Інші екологічні аспекти

– перевірка способу утилізації – успішно пройдено



Оригінальні аксесуари Volkswagen Genuine Accessories пропонуються компанією Volkswagen Zubehor GmbH, An der Trift 67, 63303 Dreieich, www.volkswagen-zubehoer.de, і наявні лише у дилерів Volkswagen. Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера Volkswagen.

Загальна інформація.

Показники споживання пального та викидів вуглекислого газу визначалися відповідно до встановленої методики (для Euro 4: редакція директиви 80/1268/ЕЕС, що є дійсною на даний момент; для Euro 5: редакція постанови ЄС 715/2007, що є дійсною на даний момент). Слід зауважити, що відповідно до редакції директиви 1999/94/ЕС, що є дійсною на даний момент: ці цифри не стосуються конкретних автомобілів і не є частиною пропозиції, а наводяться лише для порівняння автомобілів різних типів. Окрім ефективності використання пального автомобілем, стиль керування, а також інші нетехнічні фактори можуть відігравати роль при визначенні показників споживання пального та об'єму викидів CO₂. CO₂ є одним з основних газів, що спричиняють парниковий ефект, що, в свою чергу, веде до глобального потепління.

Робочі характеристики ґрунтуються на авто без додаткового обладнання.

DSG®, 4MOTION® та TDI® є зареєстрованими торговими марками компанії Volkswagen AG та інших компаній, що входять до складу Volkswagen Group в Німеччині та інших країнах. Якщо марка вказується в даному документі без символу ®, це означає, що ця марка не є зареєстрованою торговою маркою та/або може використовуватися без попередньої письмової згоди компанії Volkswagen Aktiengesellschaft.

Назва продукту Caddy® є зареєстрованою торговою маркою Caddie S. A. і використовується компанією Volkswagen Commercial Vehicles за згодою компанії Caddie S. A.

Деякі зі згаданих моделей можуть бути обладнані опційним обладнанням за додаткову плату. Оздоблення, зображене на ілюстраціях, не входить у стандартну комплектацію.

Дана брошура не відображає усього стандартного та додаткового обладнання.

Виконання деяких замовлень може зайняти більше часу.

Дані по технічним характеристикам, обладнанню, зовнішньому вигляду, технічним даним та експлуатаційним витратам, наведені тут, базуються на особливостях німецького ринку і відповідають інформації, дійсній на момент друку даного документу. Документ може бути змінений без попередження.

Кадді. Кастен. Комбі. Фольксваген. Кадді Кастен. Кадді Максі. Кадді Максі Кастен. Кадді Комбі. Кадді Максі Комбі. ТіЕсАй. ТіДіАй. Коммон Рейл. Кадді ФорМоушин. ФорМоушин. Муфта Халдекс. Колеса “Кемора”. Колеса “Сіракуза”. Колеса “Зольдер”. Хілл Холдер. Кліматік. Кліматронік. Круїз Контроль. Плюс. Парк Пілот. Лайт енд Сайт. ЕрСіДі-210. ЕрСіДі-310. ЕрСіДі-510. СіДі-плеер. ЕмПез. ЮЕсБі. ДіВіДі. СіДі-чейнджер. Кард Рідер. Аукс-Ін. Медіа-Ін. ЕрЕнЕс-510. Блютус. Фольксваген Зубехьор ГмбХ. Євро 5. Євро 4. Енвайронментал Коммендейшин. Кенді Вайт. Санні Єлоу. Пюр Грей. Блек Беррі. Нетюрал Грей. Белуга Блю. Сальса Ред. Прімавера Грін. Лава Ред. Найт Блю. Тоффі Браун. Рефлекс Сільвер. Венеціан Грін. Равена Блю. Діп Блек. Текстиль Ромбус. Робаст. Плейс. Тімо. ДиЕсДжи ТЮВ Норд. Фольксваген АГ. Фольксваген Груп. Фольксваген Актієнгезельшафт. Кадді С.А. Фольксваген Коммершиал Веіклз.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Для нотаток.

Новий Caddy

ТОВ "Порше Україна", м. Київ, вул. Колекторна 1, 02660

тел: +38 /44/ 492 9727

Надруковано в Україні

Зміни можуть бути внесені без попереднього повідомлення

Випуск: жовтень 2010

Веб-сайт: www.porscheukraine.com.ua/commercial